



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
14 August 2012  
Russian  
Original: English

---

### Европейская экономическая комиссия

#### Комитет по торговле

#### Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

##### Шестьдесят восьмая сессия

Женева, 5–7 ноября 2012 года

Пункт 7 с) предварительной повестки дня

Специализированная секция по разработке  
стандартов на сухие и сушеные продукты

Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных  
стандартов ЕЭК ООН

### Стандарт ЕЭК ООН DDP-13, касающийся сбыта и контроля товарного качества сушеных груш

#### Записка секретариата

Настоящий текст представляется Рабочей группе для принятия в качестве пересмотренного стандарта на сушеные груши.

## I. Определение продукта

Настоящий стандарт распространяется на сушеные груши разновидностей (культурных сортов), происходящих от *Pyrus communis* L, которые предназначены для непосредственного употребления или смешивания с другими продуктами для непосредственного употребления в пищу без дальнейшей переработки. Настоящий стандарт не распространяется на сушеные груши, обработанные посредством обсахаривания или ароматизации или предназначенные для промышленной переработки.

Сушеные груши могут поступать в продажу в следующих формах:

- с кожурой и без кожуры;
- с сердцевинкой и без сердцевинки;
- целые плоды, половинки, ломтики и кусочки.

## **II. Положения, касающиеся качества**

Цель настоящего стандарта состоит в определении требований к качеству сушеных груш на стадии экспортного контроля после подготовки и упаковки.

Вместе с тем при применении стандарта на стадиях после экспортной отправки владелец/продавец несет ответственность за соблюдение его требований. Владелец/продавец продуктов, которые не отвечают требованиям настоящего стандарта, не может выставлять такие продукты или предлагать их для продажи или поставлять или реализовывать их каким-либо иным образом.

### **A. Минимальные требования<sup>1</sup>**

Сушеные груши всех сортов при соблюдении специальных условий для каждого сорта и разрешенных допусков должны быть:

- неповрежденными (только для целых плодов и половинок); однако наличие слегка поврежденных краев, небольших поверхностных повреждений и небольших царапин не считается дефектом;
- доброкачественными; продукт, подверженный гниению или порче, что делает его непригодным для употребления человеком, не допускается;
- чистыми; практически без видимых посторонних веществ;
- достаточно развившимися;
- без живых насекомых-вредителей, независимо от стадии их развития;
- без повреждений, причиненных вредителями, включая присутствие мертвых насекомых и клещей, их остатков и выделений;
- без поверхностных пороков, ожогов, участков с изменениями в окраске или распространенных пятен, которые явно контрастируют с остальной поверхностью продукта и покрывают в совокупности более 5,0% поверхности продукта – исключение составляют разновидности груш с покровным румянцем;
- без видимых невооруженным глазом волокон плесени;
- без ферментации;
- без аномальной поверхностной влажности;
- без постороннего запаха и/или привкуса, за исключением легкого солоноватого привкуса хлорида натрия и/или хлорида кальция и легкого запаха консервантов/добавок, включая двуокись серы;
- некаменистыми, за исключением случаев, когда каменистость является характеристикой разновидности.

---

<sup>1</sup> Определения терминов и дефектов приводятся в приложении III к типовой форме стандартов, озаглавленном "Рекомендуемые термины и определения дефектов для стандартов на сухие (орехи в скорлупе и ядра орехов) и сушеные продукты"  
<[http://www.unece.org/trade/agr/standard/dry/StandardLayout/StandardLayout\\_DDP\\_e.pdf](http://www.unece.org/trade/agr/standard/dry/StandardLayout/StandardLayout_DDP_e.pdf)>.

Состояние сушеных груш должно быть таким, чтобы они могли:

- выдерживать транспортировку, погрузку и разгрузку;
- быть доставленными в место назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Содержание влаги<sup>2</sup>**

Содержание влаги в сушеных грушах должно быть следующим:

- максимум 22,0% для сушеных груш, не обработанных консервантами;
- максимум 26,0% для сушеных груш, обработанных консервантами или с помощью других средств с целью обеспечения их сохранности (например, путем пастеризации);
- от 26,0% до 40,0% для сушеных груш с высоким содержанием влаги, при условии указания в маркировке, что они представляют собой мягкие плоды, и их обработки консервантами или с помощью других средств с целью обеспечения их сохранности (например, путем пастеризации).

## **С. Классификация**

В соответствии с допусками в отношении дефектов, приводимыми в разделе "IV. Положения, касающиеся допусков", сушеные груши подразделяются на следующие сорта:

высший сорт, первый сорт, второй сорт.

Допускаемые дефекты не должны отрицательно сказываться на общем внешнем виде продукта, его качестве, лежкоспособности и товарном виде в упаковке.

## **III. Положения, касающиеся калибровки**

Калибровка сушеных груш является факультативной. Однако в случае проведения калибровки калибр целых плодов и половинок определяется по диаметру наиболее широкой части.

Минимальный калибр целых плодов и половинок с кожурой и без кожуры составляет 18 мм.

Максимальная разница между диаметрами самого крупного и самого мелкого плодов в любой упаковке составляет 20 мм.

<sup>2</sup> Содержание влаги определяется с помощью одного из методов, указанных в приложении I к типовой форме стандартов, "Определение содержания влаги в сушеных продуктах". (<[http://www.unece.org/trade/agr/standard/dry/StandardLayout/StandardLayoutDDP\\_e.pdf](http://www.unece.org/trade/agr/standard/dry/StandardLayout/StandardLayoutDDP_e.pdf)>). При возникновении спора используется лабораторный эталонный метод.

## IV. Положения, касающиеся допусков

На всех стадиях сбыта в каждой партии допускается наличие продукта, не соответствующего минимальным требованиям, предъявляемым к качеству и калибру указанного сорта.

### А. Допуски по качеству

<i>Допустимые дефекты</i>	<i>Разрешенные допуски, процентная доля дефектного продукта (исключая семена), по количеству или весу</i>		
	<i>Высший сорт</i>	<i>Первый сорт</i>	<i>Второй сорт</i>
а) Допуски для продукта, не отвечающего минимальным требованиям, из которого не более:			
плоды с пятнами	10	15	20
продукт с повреждениями, каллюсами и рубцами, образовавшимися под воздействием тепла в процессе сушки	3	5	10
продукт с плесенью и пятнами мучнистой росы, из которого не более:	5	8	10
продукт с плесенью	1	4,5	9
продукт, подвергшийся ферментации	0,5	0,5	1,0
продукт, подвергшийся гниению	0,5	1	2
продукт, поврежденный вредителями	0,5	0,5	1
продукт с живыми насекомыми	2	2	6
каменистый продукт среди разновидностей груш, для которых каменистость не является характеристикой	0	0	0
б) Допуски по калибру (в случае проведения калибровки)			
для продукта, не соответствующего указанному калибру, всего	1	2	3
в) Допуски по другим дефектам			
сушеные груши, относящиеся к другим разновидностям, помимо указанных	10	15	20
посторонние вещества, включая пыль	10	10	10
черешки среди плодов с удаленной сердцевинной	0,25	0,25	0,5
семена (для плодов без сердцевинной) по количеству в килограмме	1	2	3
наличие кусочков среди целых плодов и половинок (по весу)	9	14	22
	9	14	13

## **V. Положения, касающиеся товарного вида**

### **A. Однородность**

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять лишь из сушеных груш одинакового происхождения, качества, формы, калибра (в случае калибровки) и разновидностей (если указывается).

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержанию всей упаковки.

### **B. Упаковка**

Сушеные груши должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать какого-либо внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ в соответствии с таблицей допусков, приводимой в разделе "IV. Положения, касающиеся допусков".

## **VI. Положения, касающиеся маркировки**

На каждой упаковке<sup>3</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи:

### **A. Опознавательные обозначения**

Упаковщик и/или грузоотправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый индекс и страна, если она не является страной происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентным национальным органом<sup>4</sup>.

---

<sup>3</sup> Настоящие положения о маркировке не распространяются на потребительские упаковки, содержащиеся в упаковках.

<sup>4</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае использования кодового обозначения отметка "упаковщик и/или грузоотправитель" (либо соответствующее сокращение) должна быть проставлена в непосредственной близости от кодового обозначения, при этом перед кодовым обозначением должен быть указан предусмотренный стандартом ISO 3166 буквенный код признающей страны, если она не является страной происхождения.

## **В. Характер продукта**

- "Сушеные груши"
- Форма
- Название разновидности (факультативно)
- "Мягкие плоды" или "Мягкие груши" или эквивалентное название (в случае необходимости)
- "Сушеные груши с высоким содержанием влаги" или эквивалентное название (в случае необходимости)
- "Высушенные на солнце" и т.д. (в случае необходимости) (факультативно).

## **С. Происхождение продукта**

- Страна происхождения<sup>5</sup> и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное название.

## **Д. Товарные характеристики**

- Сорт
- Калибр (в случае калибровки) в соответствии с разделом III
- "Срок годности" с указанием даты (факультативно).

## **Е. Официальная отметка о контроле (факультативно)**

Принят в 1996 году.

Последний раз пересматривался в 2012 году.

---

---

<sup>5</sup> Должно указываться полное или обычно используемое название.